

## Het Goudblommeke in Papier La Fleur en Papier Doré

Magazine van de cv "Het Goudblommeke in Papier"

Magazine de la sc "La Fleur en Papier Doré"

Cellebroersstraat / rue des Alexiens 53-55 / 1000 Brussel - Bruxelles Tel. 02 511 16 59

[info.lafleurenpapier@gmail.com](mailto:info.lafleurenpapier@gmail.com) - [info.goudblommeke@gmail.com](mailto:info.goudblommeke@gmail.com)

### Galerie de galeristes - Galeristen galerij

Op 28 februari ontvingen we met groot genoegen de vereniging van galerijhouders van Belgische moderne en hedendaagse kunst (BUP). Enkele deelnemers poseren voor de groepsfoto bij deze van hun beroemde voorgangers.

Le 28 février nous avons accueilli avec grand plaisir l'association des galeristes d'art moderne et contemporain. Pour la photo de groupe, certains participants ont posé devant la photo de leurs illustres prédécesseurs.



van links naar rechts / de gauche à droite

staande/debout : *Yves Bical (BUP) – Robert Massart (BUP) - Vital Lenaerts (Group 2 Gallery) – Yolaine de Donnée & Michelle Dechamps (Galerie Lorelei) – Magda Carpentier (Centrum voor Constructivisme) – Jo Coucke (BUP) – Peter Deuss (BUP)*

zittende/assis : *Elke van den Langenbergh (Art Point Gallery) – Nadja Kotova (NK Gallery) – Adriaan Raemdonck (De Zwarte Panter, voorzitter/président BUP) – Sofie Van de Velde (Galerij Van de Velde) – Jan Verschaeren (Centrum voor Constructivisme) – Maria Mineta (Mineta Art House)*

# Le vivier d'art



144, rue du Midi

Quel est le point commun entre Khnopff, Navez, Dubrunfaut, Nicolas de Staël, Portaels, Montald, Chang Jongren et Magritte ? Ce n'est pas loin de la Fleur en Papier Doré. Ça se trouve rue du Midi. Vous avez deviné. Il s'agit de l'ACA. L'Académie des Beaux Arts de la Ville de Bruxelles.

1711. Moins de vingt ans après que la ville ait subi le siège des armées louis-quatorziennes. La Grand-Place vient d'être reconstruite. Il y a encore tant à faire pour embellir la ville et ses bâtiments. Et puis, Bruxelles est aussi une ville de liciers. Il faut des dessinateurs, des coloristes... La Ville crée une école de dessin. Elle l'installe dans l'Hôtel de Ville. On y forme des peintres, des graveurs, des sculpteurs, des liciers. Une trentaine d'années plus tard, une section d'architecture s'y ajoute. L'académie grandit. Elle déménage plusieurs fois. Après 1830, elle est logée dans les sous-sols du Palais de Charles de Lorraine avant de disposer de ses propres locaux dans les restes de l'ancien couvent des Bogards, qui est toujours intégré aux bâtiments actuels.

Contrairement à ce qu'on peut penser, l'ACA n'a pas toujours été académique. Dès 1889, elle accepte les femmes comme élèves. Et toujours fin XIXe siècle, Portaels, en tant que directeur, ou, dans l'entre-deux-guerres, Montald, comme chef de l'atelier de peinture, ont permis aux étudiants d'explorer les courants les plus novateurs de l'époque. Encore aujourd'hui, elle colle au plus près à la plupart des courants artistiques. Elle est également une des rares académies qui a conservé la gravure parmi ses formations.



De nos jours, elle accueille quelque 600 étudiants d'une soixantaine de nationalités différentes. Des Belges, mais aussi des Français, d'autres nationalités européennes et peut-être plus surprenant, des Chinois. Chang Jongren, l'ami d'Hergé qui fut directeur de l'académie de Shanghai et le directeur de l'académie de Pékin se sont formés dans ses murs. Magritte, Somville, Ensor, Rik Wouters, Van Gogh et tant d'autres et non des moindres y sont passés. Et soyons-en certains, ce n'est pas fini. [www.acabxl.eu](http://www.acabxl.eu)

André Mertens



## Georges Mayer, l'art à Bruxelles et l'Académie. Toute une vie.

Ecouter Georges Mayer, c'est faire un voyage dans tout ce que l'art a compté en Belgique de grands noms et même de noms presque (ou carrément) inconnus pour qui n'est pas spécialiste en la matière. Ce qui est notre cas.

Il faut dire que cet historien de l'art, sorti de l'ULB, qui est aujourd'hui professeur honoraire de l'Académie Royale des Beaux-Arts de la Ville de Bruxelles et directeur du Centre de Recherche sur l'enseignement des Beaux-arts, président d'honneur des Amis de l'Académie, a navigué toute sa vie dans le milieu artistique à Bruxelles.

Il est l'auteur d'une Histoire de l'Académie de Bruxelles et de son enseignement rédigée à l'occasion de l'exposition sur les 275 ans de l'Aca. Il est mainte fois intervenu comme conférencier sur ce thème. On l'a aussi entendu sur le Groupe des XX et sur La Libre Esthétique, sur l'enseignement artistique, et particulièrement sur l'accès des femmes aux écoles d'art.

Il est impressionnant de connaissances sur tous ces sujets et par la passion avec laquelle il en parle. Collectionneur invétéré, en particulier de livres et de gravures, il dit : *J'étais un habitué du marché d'antiquaires du Sablon, mais les objets y sont devenus hors de prix. Je fréquente donc maintenant presque chaque jour le Vieux Marché.*

Georges Mayer n'est pas avare d'anecdotes. Celle-ci vaut son pesant d'or :

*Il y avait d'une part les modèles vivants qu'il fallait rémunérer. Très longtemps, seuls des hommes pouvaient poser. D'autre part, pour étudier l'anatomie, il fallait des modèles morts. Pendant un moment, l'Académie a eu un accord avec l'ULB. Les étudiants en médecine et ceux de l'Aca suivaient ces cours ensemble. Comme il fallait des cadavres on les transportait depuis la morgue de l'hôpital St Jean jusque dans les caves du Palais de Charles de Lorraine et retour, sur une charrette à bras. Il convient d'ajouter qu'en dehors des cours, les cadavres étaient entreposés dans le bureau du Directeur où il faisait plus frais.*

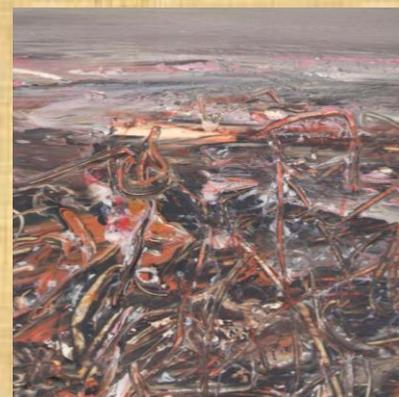
Domage que nous ne disposions pas de plus de place, nous avons dû nous limiter, parmi les anecdotes, à celle qui nous a semblée la plus croquignollette.

Enfin, nous nous sommes parfois demandé si les étudiants de l'Aca fréquentent encore La Fleur en Papier Doré. Nous avons eu l'agréable surprise de constater qu'à plusieurs reprises, pendant le temps de l'interview dans l'estaminet, des anciens étudiants de Georges Mayer sont venus le saluer. Chouette !

Monique Vrins et André Mertens

## Een Duyck in het Blommeke

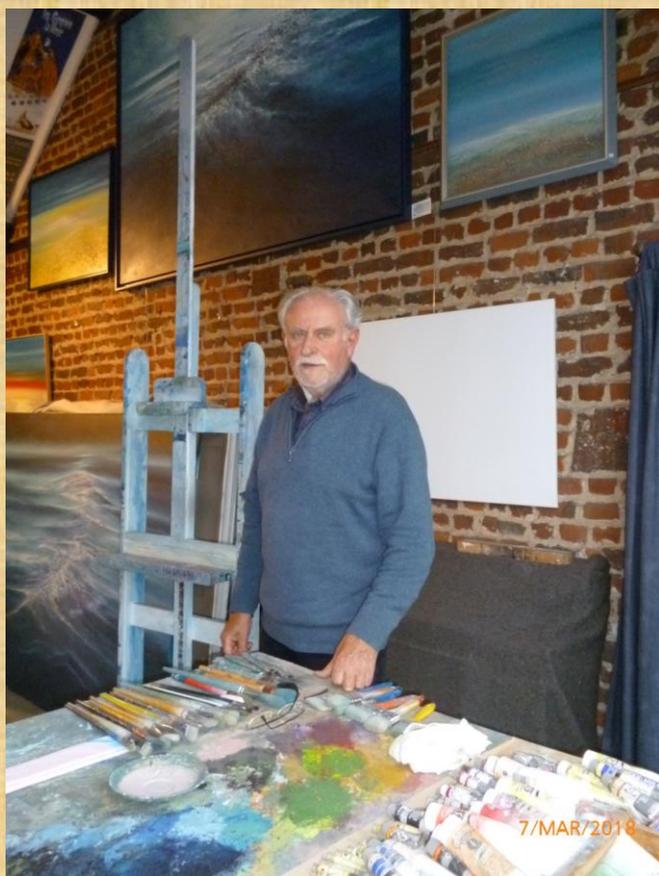
Kunstschilder Jacky Duyck (1947) valt niet in een kort artikel te vatten. Hij heeft zoveel beleefd, zoveel mensen gekend, zoveel kunstwerken gemaakt dat het niet te doen is. Gelukkig beschikt hij over een schitterende website waar we volgaarne naar verwijzen [www.jackyduyck.be](http://www.jackyduyck.be)  
In Het Goudblommeke hangt nog een werkje van hem en dat is een goed aanknopingspunt om met dit gesprek van wal te steken. →



### Apocalyptische periode

*Dat kleine werkje dateert uit mijn apocalyptische periode, geïnspireerd door Pieter Brueghel en Jeroen Bosch. In die tijd kwam ik vaak naar het Goudblommeke, ik zette er mijn motorfiets voor de deur. Als het te "zwaar" werd is het zelfs gebeurd dat ik bleef slapen op een bank daar in de buurt. Geert van Bruaene (overleden in 1964) heb ik nooit gekend, maar des te beter zijn goede vriendin en opvolgster mevrouw Galant. Ze was Luxemburgse en bezat een collectie abstracte werken die in de toenmalige gang, de trap en het zaaltje boven hingen. Zelf heb ik er verschillende keren tentoongesteld, voor het eerst in 1971 en er*

*kwam heel veel volk op af. Mevrouw Gallant werd mijn eerste mecenas, ze nam de kosten van de receptie voor haar rekening. Ik zal dat gebaar nooit vergeten.*



### Emile Kesteman en André Van Laere s.j.

*In Het Goudblommeke werd ik bevriend met prof. Emile Kesteman (o.a. bekend van Le Grenier Jane Tony) en met pater André Van Laere, die les gaf in het nabije St Jan Berchmanscollege en die zelf als graficus dikwijls exposeerde. Het gebeurde in die tijd dat ik aan de toog zat en gedichten voordroeg van Gezelle, van Kesteman of van mezelf. Dat kon toen allemaal. Ik heb er ook gezeten met Georgette Magritte, die altijd wel een of ander soevenir van haar man in de aanbieding had, handgeschreven brieven of kattebelletjes.*

### Vandaag en morgen

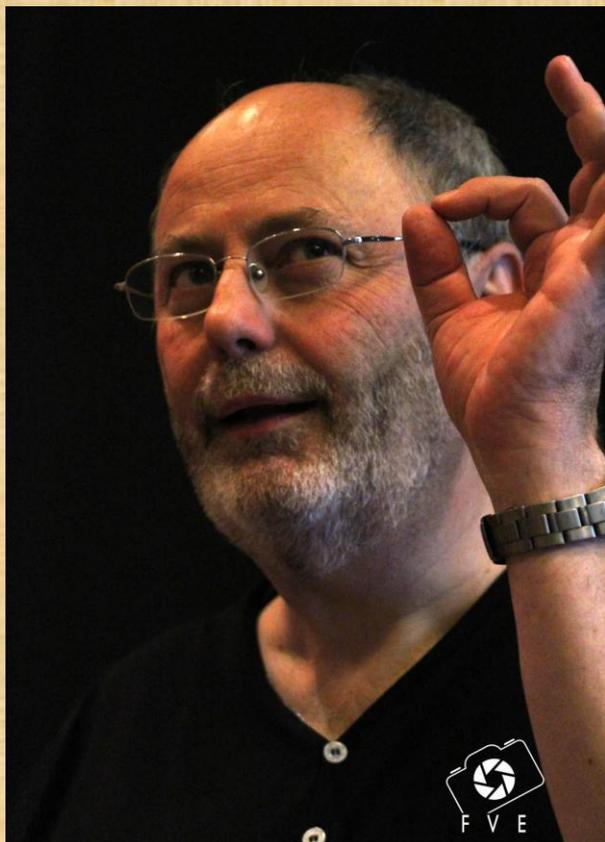
Jacky Duyck ontpopte zich tot een geroemd kunstenaar. Herman De Coninck en Simon Vinkenoog schreven gedichten bij zijn prachtige schilderijen vol luminositeit. Zijn hoeve-atelier in Dilbeek is een parel. Jacky is ook een bijzonder aimabel en sociaal betrokken man. Sedert vele jaren is hij de drijvende kracht van het Creatief Andersvaliden Atelier in het cultuurcentrum Westrand. Hij gaf ons onbeperkt toegang tot zijn rijk archief en we

zullen niet nalaten daar regelmatig in te plukken. Wordt vervolgd.

(mdr)

# Les bons contes font les bons

## Zapéro-contes



**Dominique Brynaert** est le chef d'orchestre des Zapéro-contes, qui met en avant une dizaine de conteurs, chaque 3e vendredi du mois, à La Fleur en Papier Doré. Le succès grandissant de ces soirées conviviales (gratuites et tous publics) donne à certains l'envie de se lancer dans une des formations au conte de l'asbl Racontance.

### De journaliste vous êtes devenu conteur. Quel est le lien entre ces deux activités ?

Le conte est un art... Le journaliste raconte ce qu'il voit, alors que le conteur voit ce qu'il raconte. Le conte crée des images chez le spectateur qui détient sa propre bibliothèque de figures auxquelles il se réfère. Un bon conteur est en interaction avec le public. Il bouge son histoire en fonction de lui. J'aime le décalage qui survient dans une histoire banale où un petit truc fait que ça dérape et qu'on bascule dans le fantastique.

### Quel talent faut-il pour se lancer dans le conte ?

Dans les formations, j'apprends aux participants de tous horizons à découvrir la structure qui fait le conte. Je donne des outils pour raconter avec naturel et sans prise de tête. Il ne faut pas apprendre par coeur, mais connaître les codes.

### Que voulez-vous changer dans le quotidien des gens ?

«Le conteur de Prague» a une grande signification pour moi. Un homme se balade dans Prague et décide de conter sur un banc pour les passants qui l'apprécient, mais au fil du temps, plus personne ne l'écoute et on le prend pour un fou qui parle tout seul. Jusqu'au jour où un petit garçon lui tire la manche pour lui demander à quoi cela sert de conter si plus personne n'écoute. Le vieux répond: «J'ai raconté pour changer le monde. Et je continue à raconter pour que le monde ne me change pas.» Alors que nous avons de plus en plus la tête plongée sur nos petits écrans, le conte permet aux spectateurs de se retrouver entre eux et de se parler. Il est un miroir. Il nous attire car il crée une émotion chez nous. Il ne donne jamais de morale. On ne vous dit pas ce que vous devez penser. L'histoire arrive à l'oreille, travaille dans le cerveau et rejoint le coeur.

### Liez-vous votre art avec le surréalisme, quand vous êtes à la Fleur en Papier Doré ?

Certains contes ont un lien mais je pense que de toute manière le surréalisme est profondément ancré dans la culture belge. Magritte me touche beaucoup mais j'aime aussi Dali. Je suis plus attaché aux images des surréalistes qu'à leurs écrits.

[www.racontance.be](http://www.racontance.be) et [www.dominiquebrynaert.net/](http://www.dominiquebrynaert.net/)  
[http://www.racontance.be/videos\\_zapero-contes.html](http://www.racontance.be/videos_zapero-contes.html)

Valérie Callewaert



## Jakob Smits en het Goudblommeke

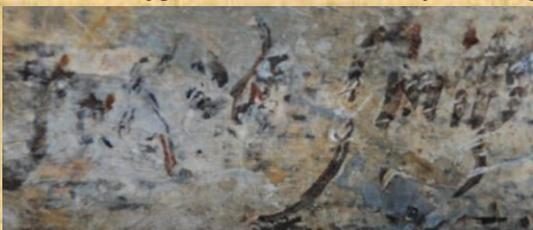
Net zo min als Napoleon of Guido Gezelle kwam de Kempense heimatschilder Jakob Smits (1855-1928) in het Goudblommeke over de vloer. Het stamineetje zoals we het vandaag kennen werd pas in 1944 door Geert van Bruaene ingericht, in een 17<sup>e</sup>-eeuws huisje dat aanleunde bij het klooster van de Cellebroers. Er heeft echter wel een schilderij van Jakob Smits gehangen. Blommekesvriend Rudi Segebarth vertelt ons dit ongelooflijke verhaal.

### Hoe het begon

*In de jaren 1970 verkreeg ik van mijn oom, die met pensioen ging naar Spanje, een donker en vervuild schilderij dat naar hij beweerde van Jakob Smits zou kunnen zijn. Het schilderij meet 67x53 cm en stelt een huiselijk tafereel voor van een vrouw bij wastobbes. Er was geen zichtbare signatuur. Op de achterzijde van het kader kleefde wel een etiket van de spoorwegen, dat afgestempeld was in Mol (de woonplaats van Smits) maar dat etiket is in de loop der tijden verdwenen. Mijn oom, die in artistieke kringen vertoefde, was bevriend met Geert van Bruaene en had het schilderij in de jaren '50 gekocht in zijn café Het Goudblommeke in Papier. Het hing daar bij de stoof.*

### Zoektocht naar de waarheid

*Ik liet het werk reinigen door specialisten van het Jubelpark museum en dat bracht een aantal zaken aan het licht. Eerst en vooral een duidelijk leesbare signatuur met het jaartal 1925. Ook had het geschilderde personage plots een afgrijselijk gezicht, een echt masker. Smits bleek dat vaker te doen, waarbij meestal op het laatst het gelaat geretoucheerd werd. Toevallig was een van mijn toenmalige studiegenoten een erfgename van Smits. Zij bevestigde dat zowel het onderwerp, de lijst en de schildertechniek (met*

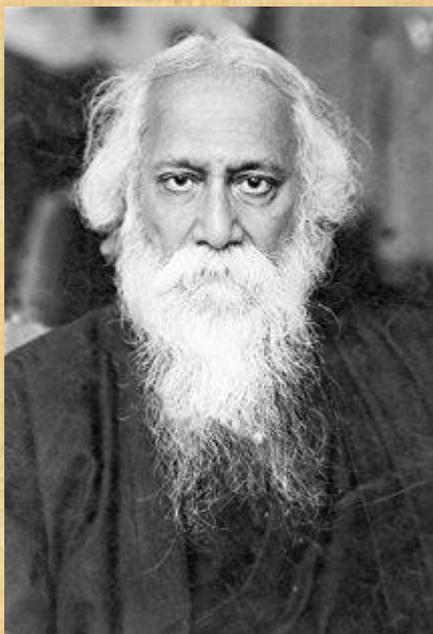


*paletmes) duidelijk naar hem verwezen. Er werd wel bij gezegd dat tijdens WOII nogal wat vervalsingen in omloop waren. Later werd het werk getoond aan het Jakob Smits-museum in Mol, waar het op zicht als een echte Smits bestempeld werd. [www.jakobsmits.be](http://www.jakobsmits.be)*

### Wat zegt de redactie ?

Er is geen reden om aan dit verhaal te twijfelen. Tussen Geert van Bruaene en Jakob Smits bestond er al jaren een band : Jakob Smits exposeerde voor het eerst in het *Cabinet Maldoror* in februari 1924. Het past ook bij de persoon van Geert van Bruaene die zichzelf bestempelde als *verzamelhandelaar*. Zal men ooit het parcours van dit schilderij kunnen achterhalen ? Wij staan graag open voor nadere informatie over deze merkwaardige vondst.

(mdr)



## Tagore, Magritte, Claus

**Fireflies** (*Vuurvliegjes*) is een bundel van Rabindranath Tagore, winnaar van de Nobelprijs voor literatuur in 1913. Vuurvliegjes zijn de gensters die boven een vuur uitvonken en direct weer doven als vallende sterretjes. Vaak schreef hij zijn invallen neer op waaiers of stukjes zijde die men hem voorlegde.

Wij beschouwen de artikelen in dit magazine ook een beetje als vuurvliegjes : anecdotes, herinneringen, plezierige weetjes in de marge... Soms wordt ons samenhangende, coherente achtergrondinformatie aangeboden waar binnen het bestek van dit magazine geen plaats voor is. Daarom pakken we voortaan uit met iets nieuws.

**Longreads** (en français *textes longs*) bevatten duiding die we onze meerwaarde-zoekende lezers niet willen onthouden. Zoals bijgaande recente teksten omtrent René Magritte en Hugo Claus :

*Nee, ik beslis.* Gedichten en liedteksten van Hugo Claus op toon gezet. Met toelating van de opiniewebsite doorbraak.be en auteur Patrick Auwelaert.

<https://doorbraak.be/hugo-claus-nee-ik-beslis/>

Willem Elias : *Magritte en de vrije gedachte* Over de relatie tussen kunst en vrijzinnigheid. Met dank aan de auteur en aan het magazine De Geus. [www.geuzenhuis.be/magazine.aspx?Pageld=5714](http://www.geuzenhuis.be/magazine.aspx?Pageld=5714)

Veel leesplezier ! (mdr)

## Hugo Claus con amore - avec amour

Dans le sud du pays Hugo Claus n'est certainement pas le plus connu des artistes belges . Voilà l'occasion de se laisser enchanter par cet homme profondément artiste avec le bonheur d'écrire et de dessiner les femmes (quelques très belles ont traversé son existence), les amis, les belles choses, les rencontres. Avec ses colères et ses tendresses.

Le commissaire de l'exposition, Marc Didden, a eu à cœur de montrer toutes les facettes de ce Brugeois qui a vécu à Paris et ailleurs. Et s'est éteint à Anvers. Un homme attachant dont on peut écouter la voix posée dans un flamand chaleureux comme le font ceux qui maîtrisent parfaitement le néerlandais mais le parlent avec les intonations veloutées de notre plat pays. C'est ce qui m'a le plus touchée. Tout comme aussi l'affiche de l'expo qui le montre comme l'image même de la vie dans tout son éclat. Dans une encoignure, au moins 4m<sup>2</sup> de couvertures de ses livres. Toutes différentes. Il a donc écrit tout ça ? Oui.

Il était l'un des occupants contestataires de ce même Palais des Beaux Arts en mai 68. Mais il a aussi « occupé » avec ses bruyants amis, La Fleur en Papier Doré le 31 mai 1955 pour fêter son premier mariage. Et voilà. 50 ans après mai 68 et 10 ans après qu'Hugo Claus, se sachant atteint de la maladie d'Alzheimer, ait décidé de nous quitter, c'est le moment, même et surtout si vous le connaissez peu, d'aller passer, con amore, une heure avec lui, et de vous laisser séduire au milieu de ce qu'il a été, à Bozar, jusqu'au 27 mai

Monique Vrins



Le programme culturel à La Fleur en Papier Doré est dorénavant repris dans le nouveau site WEB <https://lafleurenpapierdore.be/> cliquer le carré **Agenda**. Pour les précisions sur les activités, cliquer sur leur annonce. Vous trouverez également une masse d'autres informations sur le site

Het programma van de culturele en andere activiteiten in Het Goudblommeke in Papier bevindt zich voortaan op de nieuwe website <https://goudblommekeinpapier.be/> Ga naar **Agenda** en klik gewoon door op het gewenste item. Op de webstek zijn ook veel andere informatie te vinden.



Valentino is de top-chocolatier die de exclusieve pralines (met kriek Girardin) vervaardigt die u bij een warme drank krijgt. En de ballotins die we te koop aanbieden (12€). Voor het recente Chocoladesalon van Brussel realiseerde onze leverancier deze prachtige jurk in chocolade. Proficiat !

A-t-on dû mettre le mannequin dans un frigo pour que sa robe ne fonde pas ? Non, tout de même pas. Pourtant une multitude de pralines et de plaques en chocolat coloré faisaient la fête à cette robe de la jeune créatrice de mode belge Sixtine Anne de Molina. Cette œuvre d'art en chocolat provient des ateliers de Valentino qui vous régale de pralines à la Kriek, exclusivité de La Fleur en Papier Doré.

\*\*\*\*\*

**Rédaction / redactie :** Jan Béghin, Mich De Rouck, Monique Vrins

**Bijdragen van/ collaborations de :** André Mertens, Valérie Callewaert, Mich De Rouck, Monique Vrins

**Photos /foto's :** André Mertens, Valérie Callewaert, Monique Vrins, Françoise Verlaine

**Verzending / Expédition :** Paul Merckx & Monique Vrins

**Verantw.uitgever / Edit.resp.** Cellebroersstraat 53 rue des Alexiens – 1000 Brussel/Bruxelles

**Chaque auteur est responsable de ses textes - Elke auteur is verantwoordelijk voor zijn bijdragen**

<https://www.facebook.com/Goudblommeke> <https://www.facebook.com/groups/la.petite.fleur/>

[www.goudblommekeinpapier.be](http://www.goudblommekeinpapier.be) - <http://www.lafleurenpapierdore.be> - <https://twitter.com/Goudgeblomd>